

Contenuti

1	Login	2
2	Panoramica dei prodotti	3
2.1	<i>Cartoline singole</i>	3
2.1.1	Cartoline singole personalizzate	4
2.2	<i>Set</i>	5
2.2.1	Set completi o aggiornati	6
2.2.2	Set completi personalizzati	8
3	Carrello	9
3.1	<i>Consegna</i>	9
3.2	<i>Panoramica dell'ordine</i>	10
3.3	<i>Riepilogo dell'ordine</i>	11
3.4	<i>Controllare la conferma d'ordine e l'ordine</i>	17

1 Login

Effettuare il login con il proprio nome utente e password su <https://sdbb.cavelti.ch>.

Le informazioni per effettuare il login si trovano su www.csfo.ch/cartoline.

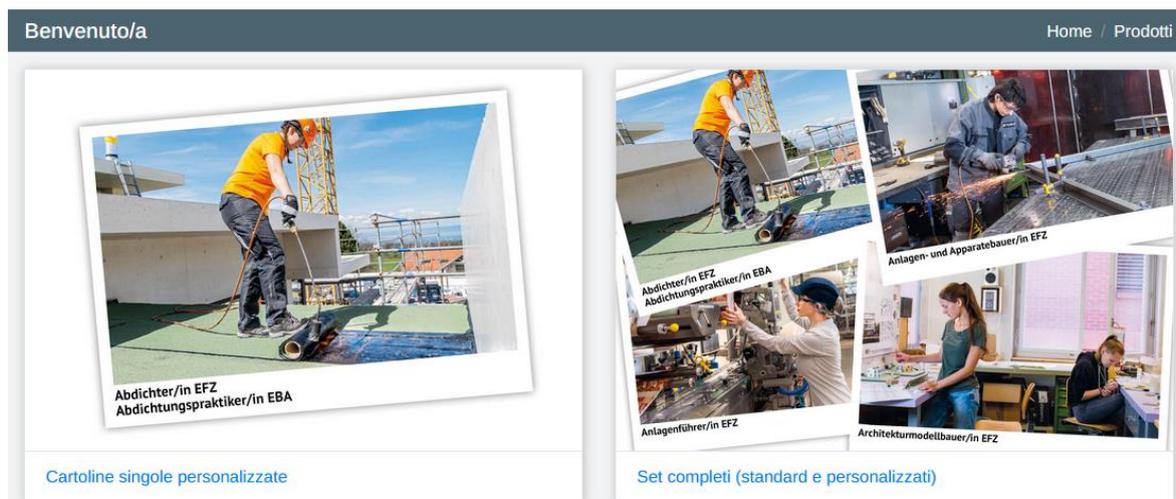


Login

<p>Nome utente</p> <input type="text"/>	<h4>Express-Bestellungen</h4> <p>Die Preise und Lieferbedingungen hängen von der Anzahl unterschiedlicher Karten und von der jeweiligen Stückmenge ab. Genauere Infos: postkarten@cavelti.ch</p>
<p>Password</p> <input type="password"/>	<h4>Commande express</h4> <p>Les prix et les conditions de livraison dépendent du nombre et de la diversité des cartes postales. Plus d'informations : postkarten@cavelti.ch</p>
<p>Login</p>	<h4>Ordine espresso</h4> <p>I prezzi e le condizioni di consegna dipendono dalla quantità e dalla varietà delle cartoline. Maggiori informazioni: postkarten@cavelti.ch</p>

2 Panoramica dei prodotti

Dopo aver effettuato il login viene visualizzata la panoramica dei prodotti. Scegliere tra le opzioni «**Cartoline singole personalizzate**» e «**Set completi (standard e personalizzati)**».



È possibile visualizzare le cartoline disponibili cliccando sul pulsante «**Panoramica delle cartoline**».



2.1 Cartoline singole

Tutte le cartoline sono disponibili singolarmente in tedesco, francese e italiano e appaiono in ordine alfabetico. Possono essere filtrate per lingua e/o per cartoline aggiornate. È inoltre possibile cercare una cartolina specifica utilizzando un filtro manuale e inserendo il nome della cartolina desiderata nel campo «**Ricerca**».

I Cantoni che non hanno mai personalizzato delle cartoline (ovvero che non hanno

aggiunto degli indirizzi web e dei codici QR personalizzati) visualizzeranno di default tutte le cartoline nelle 3 lingue. I Cantoni che hanno già fornito indirizzi web e codici QR personalizzati visualizzeranno unicamente le cartoline nella lingua o nelle lingue che hanno utilizzato in precedenza. Esempi: il Canton Zurigo visualizzerà unicamente le cartoline della collezione in tedesco, mentre il Canton Berna visualizzerà le cartoline delle collezioni in francese e in tedesco.

Se si desiderano delle cartoline in una nuova lingua, è necessario scaricare il modello Excel della lingua desiderata su www.csfo.ch/cartoline e inviare il documento Excel compilato a postkarten@cavelti.ch almeno 2 settimane prima dell'apertura del periodo d'ordine in cui si desidera effettuare l'ordine.



Selezione dei prodotti

Home / Prodotti / Cartoline singole personalizzate

Filtri

Lingua del prodotto

 Tedesco **5**
  Francese **5**

Cartoline aggiornate

Cartoline aggiornate **2**

← Ripristinare il filtro

 Aggiungere al carrello

Attenzione: la quantità di ciascuna cartolina ordinata deve essere un multiplo di 8.

Descrizione	QR-Code	Indirizzo web	Quantità
Abdichter/in EFZ	<input type="text" value="https://biz-links-be.ch/spip.php?page=tile:"/>	<input type="text" value="www.biz-links-be.ch"/>	<input type="text" value="0"/>
Anlagen- und Apparatebauer/in EFZ	<input type="text" value="https://biz-links-be.ch/spip.php?page=tile:"/>	<input type="text" value="www.biz-links-be.ch"/>	<input type="text" value="0"/>

2.1.1 Cartoline singole personalizzate

Osservazioni:

- Se si desidera personalizzare un set completo, andare al capitolo Set completi personalizzati.
- Se si desidera che le personalizzazioni delle singole cartoline vengano memorizzate oltre agli indirizzi web standard e al posto dei codici QR standard per tutti gli ordini futuri, consultare anche il capitolo 2.2.2.
- È anche possibile personalizzare direttamente tutte le cartoline seguendo i punti indicati di seguito. Tuttavia, queste personalizzazioni non vengono salvate per gli ordini futuri, ma solo per quello attuale.
- Se si desidera ordinare e/o personalizzare delle cartoline singole per un ordine unico, procedere come indicato:

Accanto a ogni cartolina che si desidera ordinare, è possibile personalizzare i seguenti campi:

- **Codice QR:** indirizzo web verso il quale rinvierà il codice QR personalizzato
- **Indirizzo web:** indirizzo web personalizzato indicato in basso a sinistra della cartolina. Massimo 75 caratteri.
- **Quantità:** numero di cartoline desiderate. **ATTENZIONE:** per motivi di razionalizzazione della produzione, la quantità di ciascuna cartolina ordinata deve essere un multiplo di 8 (8, 16, 24, 32, etc.). Non è quindi possibile ordinare meno di 8 cartoline singole.

Descrizione	QR-Code	Indirizzo web	Quantità
Abdichter/in EFZ	<input type="text" value="https://www.orientamento.ch/QR-Code"/>	<input type="text" value="www.orientamento.ch/indirizzo-web"/>	<input type="text" value="8"/>

Dopo aver personalizzato le cartoline desiderate, controllare attentamente le informazioni fornite (codici QR, indirizzi web, quantità) per ogni cartolina e aggiungerle all'ordine cliccando sul pulsante «**Aggiungere al carrello**».

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline 🛒 0 👤 Bern 🇮🇹 57:57



Selezione dei prodotti

Home / Prodotti / Cartoline singole personalizzate

Filtri
I filtri sono nuovamente disponibili una volta che gli articoli sono stati aggiunti al carrello.

Lingua del prodotto
  Tedesco **5**
  Francese **5**

Cartoline aggiornate
 Cartoline aggiornate **2**

Attenzione: la quantità di ciascuna cartolina ordinata deve essere un multiplo di 8.

Descrizione	QR-Code	Indirizzo web	Quantità
Abdichter/in EFZ	<input type="text" value="https://www.orientamento.ch/QR-Code"/>	<input type="text" value="www.orientamento.ch/indirizzo-web"/>	<input type="text" value="8"/>
Anlagen- und Apparatebauer/in EFZ	<input type="text" value="https://biz-links-be.ch/spip.php?page=tile"/>	<input type="text" value="www.biz-links-be.ch"/>	<input type="text" value="0"/>

2.2 Set

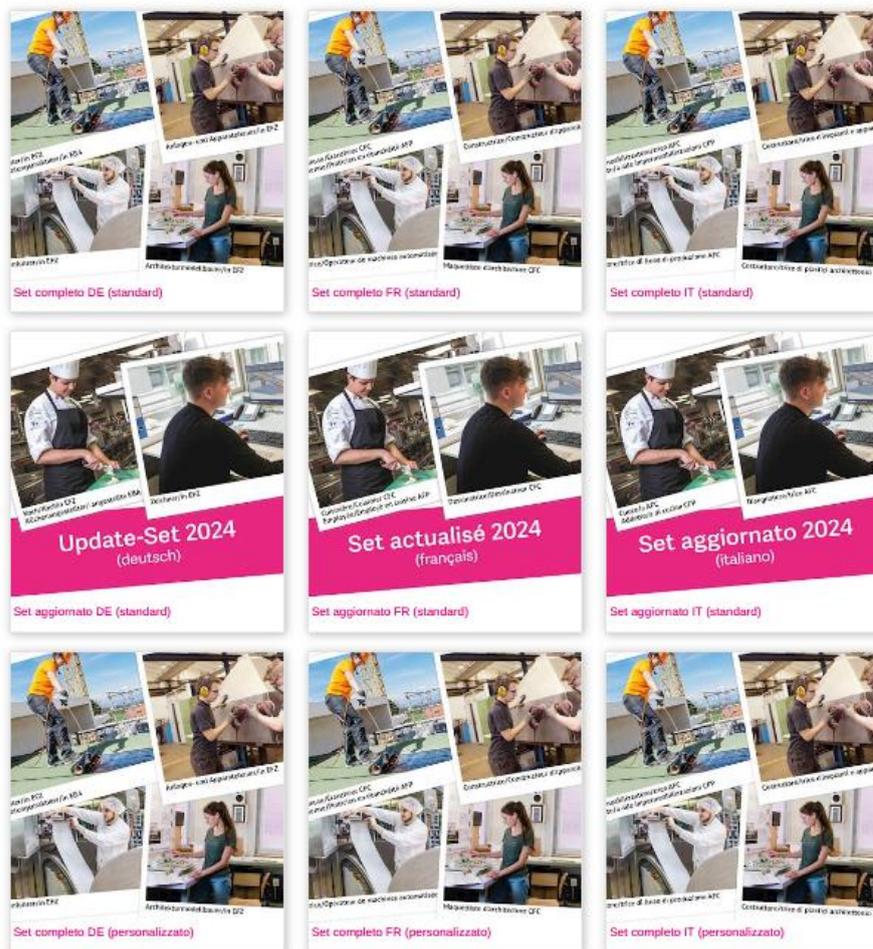
Tutti i set (completi, aggiornati o completi personalizzati) sono disponibili in tedesco, francese e italiano. È possibile filtrarli per lingua.

Filtri

Lingua del prodotto

- Tedesco
- Francese
- Italiano

Ripristinare il filtro



2.2.1 Set completi o aggiornati

Per i set standard (non personalizzati), selezionare il set completo o aggiornato nella lingua desiderata.

Indicare la quantità desiderata di set completi o aggiornati e aggiungerli all'ordine cliccando sul pulsante **«Aggiungere al carrello»**.

Set completo IT (standard)

[Home](#) / [Prodotti](#) / [Set completi \(standard e personalizzati\)](#) / [Set completo IT \(standard\)](#) 

Informazioni sull'ordine

Codice articolo	SDBB-1003
Quantità minima	1

Quantità

Descrizione



Selezione dei prodotti

Aggiungere al carrello



2.2.2 Set completi personalizzati

Per ordinare un set completo con le proprie informazioni cantonali (indirizzi web singoli personalizzati e link personalizzati per i codici QR), la persona responsabile nel proprio Cantone deve innanzitutto completare i punti da 1 a 8 indicati di seguito.

Per personalizzare in modo permanente delle cartoline singole con le proprie informazioni cantonali (indirizzi web singoli personalizzati e link personalizzati per i codici QR), la persona responsabile nel proprio Cantone deve innanzitutto completare i punti da 1 a 8 indicati di seguito.

Queste personalizzazioni verranno salvate per tutti i futuri ordini di set completi o di cartoline singole.

Per gli ordini riguardanti il proprio ufficio regionale d'orientamento, passare direttamente al punto 9.

Persona responsabile per Cantone (punti da 1 a 8):

1. Scaricare all'indirizzo www.csfo.ch/cartoline il modello Excel nella lingua desiderata
2. Riempire il modello Excel: inserire l'indirizzo web singolo personalizzato e il codice QR personalizzato accanto alla denominazione della professione corrispondente
3. Inviare il file compilato a postkarten@cavelti.ch almeno 2 settimane prima dell'apertura del periodo d'ordinazione desiderato per ordinare i set completi personalizzati
4. La persona responsabile del Cantone riceve un PDF con tutte le cartoline singole per controllo il giorno lavorativo seguente
5. Controllare che ogni indirizzo web singolo personalizzato sia corretto. Scansionare e verificare ogni codice QR personalizzato con uno smartphone o un tablet
6. Informare Cavelti che i set personalizzati PDF sono corretti o segnalare eventuali errori
7. La stamperia Cavelti scarica i dati personalizzati definitivi nella piattaforma <https://sdbb.cavelti.ch>. Questi dati sono validi per impostazione predefinita fino alla produzione della serie successiva di cartoline.
8. La persona responsabile del Cantone informa gli uffici regionali del proprio Cantone affinché possano ordinare i set personalizzati utilizzando la piattaforma di ordinazione

Ordini per gli uffici regionali d'orientamento (punti da 9 a 10):

9. Nella panoramica dei prodotti selezionare **«Set completi (standard et personalizzati)»** e scegliere il **«Set completo (personalizzato)»** nella lingua desiderata.
10. Indicare la quantità desiderata di set completi personalizzati e aggiungerli all'ordine cliccando sul pulsante **«Aggiungere al carrello»**.

3 Carrello

Cliccando sul carrello, si ottiene una panoramica dei prodotti creati per l'ordine. Controllare attentamente le informazioni fornite (codici QR, indirizzi web, quantità).

Cliccando sulla matita  è possibile modificare le informazioni personalizzate e le quantità per ogni prodotto ordinato.

Cliccando sulla croce  è possibile rimuovere il prodotto dal carrello. Una volta inseriti tutti gli articoli per l'ordine, cliccare sul pulsante **«Consegna»**.



Carrello
Home / Carrello

Il mio ordine

Carrello 2

Consegna 0

Opzioni di fatturazione

Riepilogo dell'ordine

I miei prodotti

Preferti 0

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web	
Abdichter/in EFZ	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/QR-Code	 
		www.orientamento.ch/indirizzo-web	
Set completo IT (standard)	1 PZ.		 

 Selezione dei prodotti

 Svuotare il carrello

Consegna 

3.1 Consegna

Si visualizzano le informazioni relative alla consegna:

- Indirizzo di consegna utilizzato: affinché la consegna arrivi al proprio ufficio regionale d'orientamento è sufficiente creare una sola volta un nuovo indirizzo di consegna. Questo indirizzo sarà salvato e sarà possibile selezionarlo nuovamente per un ordine successivo. Scegliere l'indirizzo di consegna dall'elenco degli indirizzi precedentemente utilizzati disponibili nel menu a discesa **«Indirizzo di consegna»**. Se l'indirizzo di consegna desiderato non è ancora presente nell'elenco è possibile creare un nuovo indirizzo selezionando **«Creare un nuovo indirizzo»**.
- Metodo di spedizione / data di consegna: tra la data dell'ordine e la consegna sono previsti al massimo 25 giorni.
- Panoramica dell'ordine: riepilogo delle quantità ordinate.

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline  2  Bern  59:49 Ricerca del prodotto... 

 **SDBB | CSFO**

Consegna Home / Carrello / Consegna

Il mio ordine

Carrello 2

Consegna 0

Opzioni di fatturazione

Riepilogo dell'ordine

I miei prodotti

Preferiti 0

Indirizzo di consegna

Indirizzo di consegna selezionato

BIZ Bern Demo
Nome Cognome
Via 12
CH 3007 Berna

BIZ Buroort, Burgoort ... Pamela Schupoach

BIZ Bern / Centrale Dienste, Bern ... Paola Luterbacher (BAM)

BIZ Bern Demo, Berne ... Prénom Nom

BIZ Bern Demo, Berne ... Prénom Nom

OP Bienne, Bienne ... Tania Scommegna

BIZ Bern Demo, Bern ... Vorname Nachname

BIZ Bern Demo, Berna ... Nome Cognome

Metodo di spedizione/data di consegna

Standard-Versand
Spedizione: 0,00 CHF
Prima data di consegna possible: 20.01.2025

Data di consegna

Panoramica dell'ordine

Descrizione	Completato	Unità di imballaggio		Ordini
	Giorni	Pezzo		Pezzo
Abdichter/in EFZ	25	8		8
Set completo IT (standard)	50	1		1

[Creare una consegna](#)

 Ritornare al carrello

[Riepilogo dell'ordine](#) 

Se le informazioni sono corrette, cliccare su **«Creare una consegna»**. Il nuovo indirizzo di consegna è ora inserito per l'ordine in corso.

3.2 Panoramica dell'ordine

Le opzioni di consegna scelte sono riassunte nella panoramica dell'ordine. È ancora possibile modificarle cliccando su **«Modificare le opzioni di consegna»**.

Se le informazioni sono corrette, cliccare su **«Riepilogo dell'ordine»**.

Consegna Home / Carrello / Consegna

Il mio ordine

[Carrello](#) 2

[Consegna](#) 1

[Opzioni di fatturazione](#)

[Riepilogo dell'ordine](#)

miei prodotti

[Preferiti](#) 0

Tutti gli articoli del carrello sono stati raggruppati per la consegna.

Panoramica dell'ordine

 **Consegna** Spedizione standard Sono
20/01/2025

BIZ Bern Demo
Nome Cognome
Via 12
3007 Berna

Descrizione	Quantità
Abdichter/in EFZ Pronto in 25 giorni	8
Set completo IT (standard) Pronto in 50 giorni	1

[Modificare le opzioni di consegna](#)

[Ritornare al carrello](#)

[Riepilogo dell'ordine](#)

3.3 Riepilogo dell'ordine

Il riepilogo dell'ordine ricapitola

- l'indirizzo di consegna
- la quantità di set e di cartoline ordinate
- i codici QR e gli indirizzi web personalizzati per le cartoline singole personalizzate

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline  2  Bern  59.57 Ricerca del prodotto... 

 **SDBB | CSFO**

Carrello Home / Carrello / Riepilogo dell'ordine

Il mio ordine
Carrello 2
 Consegna 1
 Opzioni di fatturazione
 Riepilogo dell'ordine
I miei prodotti
 Preferiti 0

Di seguito troverà i dettagli del suo ordine. Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni e i link. Poi, clicchi su "Inviare l'ordine".

Dettagli dell'ordine 

Descrizione Il tuo ordine di lunedì 11 novembre 2024

Le tue consegne 

 **Consegna** Spedizione standard Sono 20/01/2025

BIZ Bern Demo
 Nome Cognome
 Via 12
 3007 Berna

Descrizione	Quantità
Abdichter/in EFZ Pronto in 25 giorni	8
Set completo IT (standard) Pronto in 50 giorni	1

Carrello 

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web
Abdichter/in EFZ	8	https://www.orientamento.ch/QR-code www.orientamento.ch/indirizzo-web
Set completo IT (standard)	1	

 Ritornare al carrello **Invia l'ordine** 

Controllare attentamente queste informazioni un'ultima volta.

Per modificare le informazioni in questa fase, cliccare sulla matita .

Per rimuovere una cartolina o un set dal carrello:

1. cliccare sulla matita .

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline 🛒 2 Bern 🇮🇹 59:57 Ricerca del prodotto... 🔍

SDBB | CSFO

Carrello Home / Carrello / Riepilogo dell'ordine

Di seguito troverà i dettagli del suo ordine. Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni e i link. Poi, clicchi su "Inviare l'ordine".

Dettagli dell'ordine

Descrizione Il tuo ordine di lunedì 11 novembre 2024

Le tue consegne

Consegna Spedizione standard Sono 20/01/2025

BIZ Bern Demo
Nome Cognome
Via 12
3007 Berna

Descrizione	Quantità
Abdichter/in EFZ Pronto in 25 giorni	8
Set completo IT (standard) Pronto in 50 giorni	1

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web
Abdichter/in EFZ	8	https://www.orientamento.ch/QR-code www.orientamento.ch/indirizzo-web
Set completo IT (standard)	1	

Ritornare al carrello Invia l'ordine ✓

2. Nella pagina successiva, cliccare sulla croce ✖ accanto alle cartoline oppure i set che si desidera rimuovere dall'ordine.

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline 🛒 2 Bern 🇮🇹 59:46 Ricerca del prodotto... 🔍

SDBB | CSFO

Carrello Home / Carrello

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web	
Abdichter/in EFZ	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/QR-code www.orientamento.ch/indirizzo-web	
Set completo IT (standard)	1 PZ.		

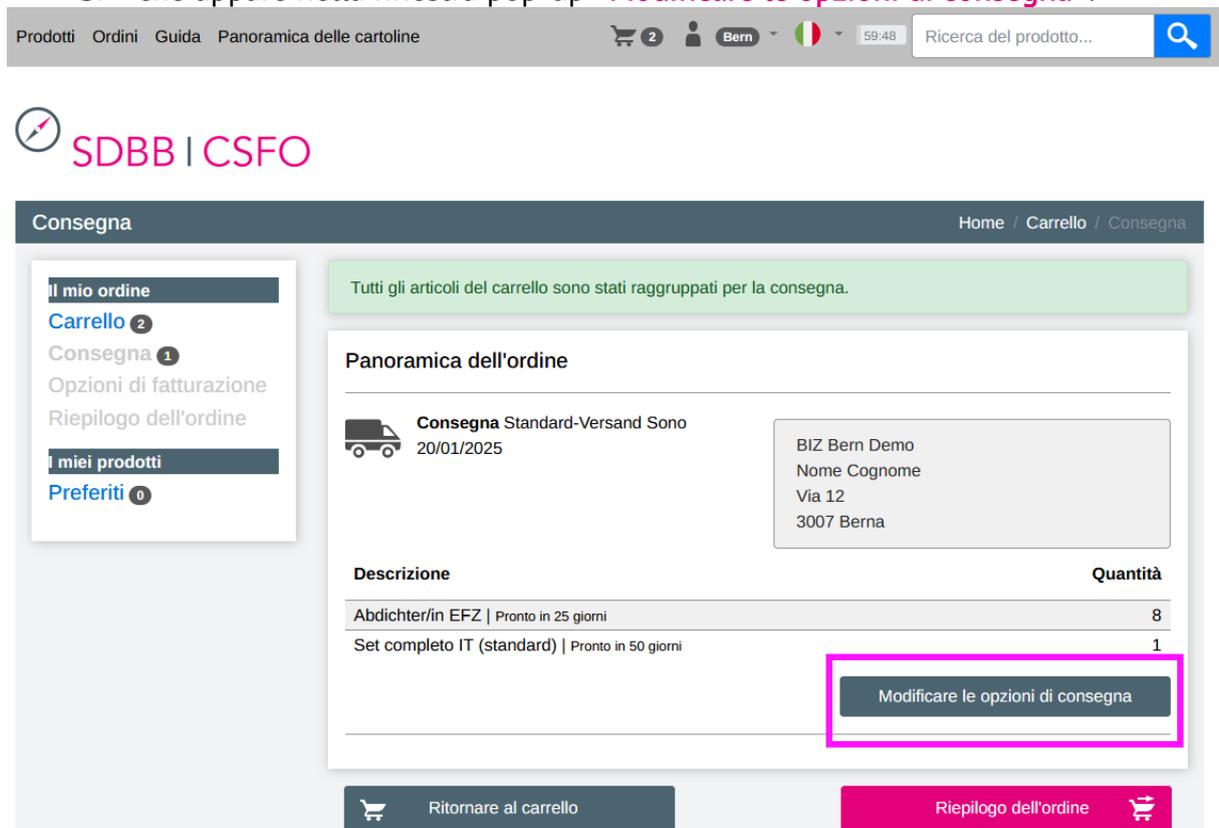
Selezione dei prodotti Consegna 🛒

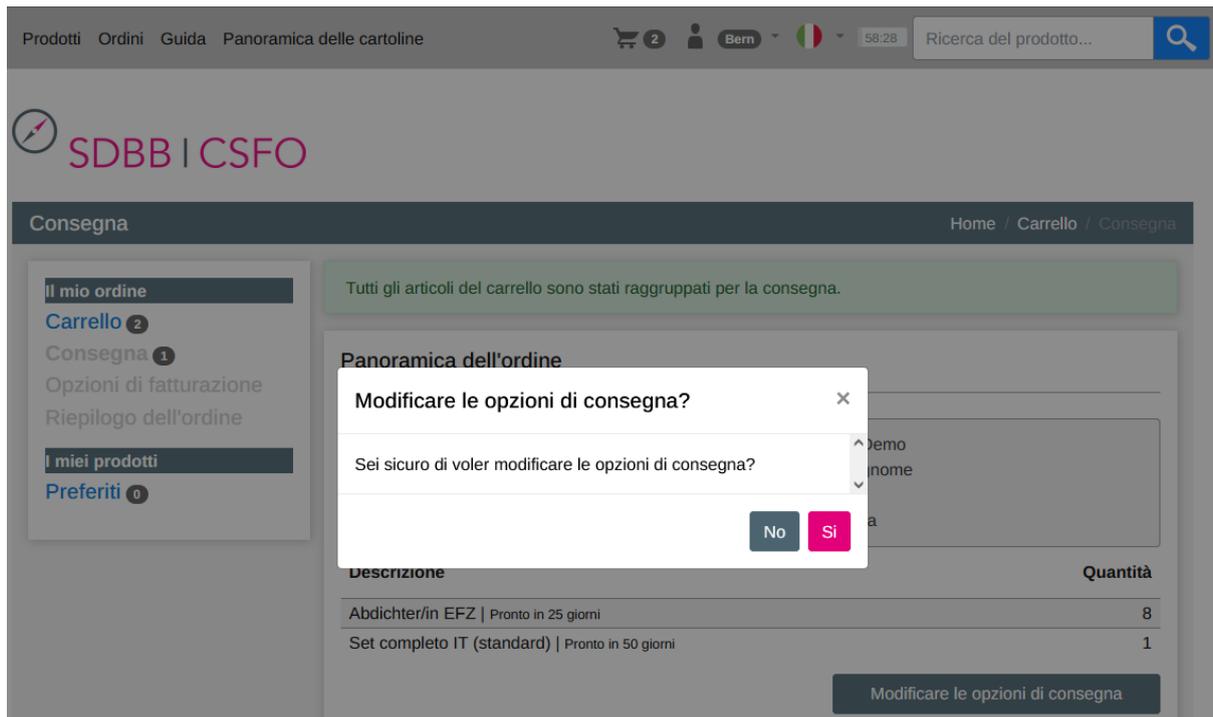
Svuotare il carrello

3. Confermare cliccando sul pulsante «Alla panoramica dell'ordine» che appare nella finestra pop-up «Posizione bloccata».

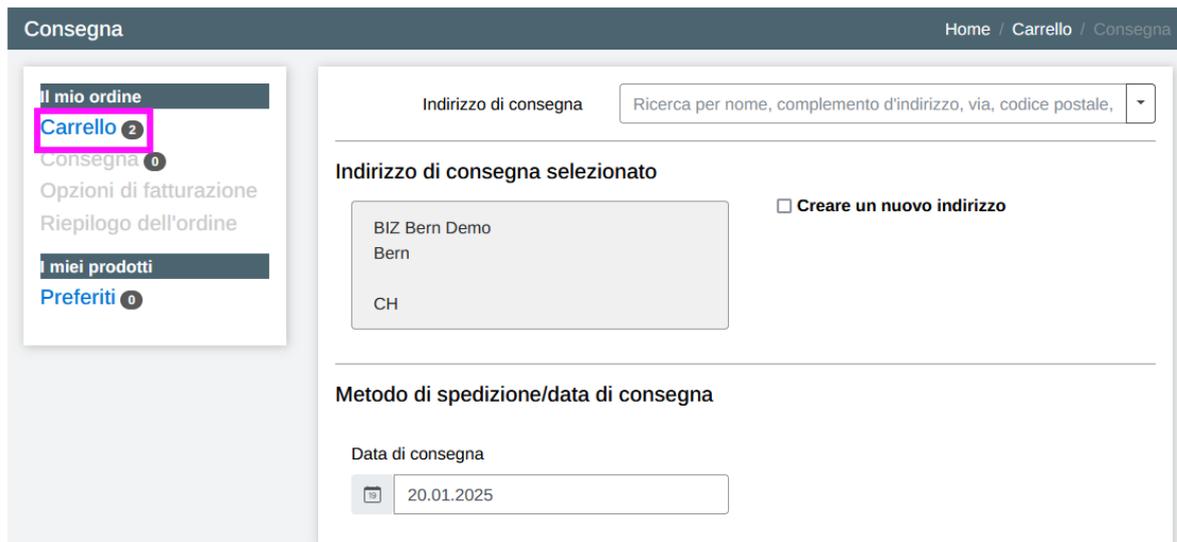


4. Cliccare sul pulsante «**Modificare le opzioni di consegna**» accanto alle cartoline oppure i set che si desidera rimuovere dall'ordine e confermare cliccando sul pulsante «**Sì**» che appare nella finestra pop-up «**Modificare le opzioni di consegna**».





5. Ritornare al carrello e cliccare sulla croce ✕ accanto alle cartoline oppure i set che si desidera ritirare dall'ordine.



Carrello Home / Carrello

Il mio ordine

Carrello 2

Consegna 0

Opzioni di fatturazione

Riepilogo dell'ordine

I miei prodotti

Preferiti 0

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web	
Abdichter/in EFZ	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/QR-code	 
		www.orientamento.ch/indirizzo-web	
Set completo IT (standard)	1 PZ.		 

 Selezione dei prodotti

 Svuotare il carrello

Consegna 

6. Cliccare in seguito sul pulsante **«Consegna»** e riprendere al capitolo Consegna.

Carrello Home / Carrello

Il mio ordine

Carrello 1

Consegna 0

Opzioni di fatturazione

Riepilogo dell'ordine

I miei prodotti

Preferiti 0

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web	
Abdichter/in EFZ	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/QR-code	 
		www.orientamento.ch/indirizzo-web	

 Selezione dei prodotti

 Svuotare il carrello

Consegna 

Cliccare sul pulsante **«Eseguire l'ordine»** per finalizzare l'ordine. Una finestra **«Ordine spedito»** conferma che l'ordine è stato spedito.

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline 🛒 1 Bern 🇮🇹 59:47 Ricerca del prodotto... 🔍

SDBB | CSFO

Carrello Home / Carrello / Riepilogo dell'ordine

Il mio ordine
Carrello 1
 Consegna 1
 Opzioni di fatturazione
 Riepilogo dell'ordine
 I miei prodotti
 Preferiti 0

Di seguito troverà i dettagli del suo ordine. Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni e i link. Poi, clicchi su "Inviare l'ordine".

Dettagli dell'ordine

Descrizione Il tuo ordine di lunedì 11 novembre 2024

Le tue consegne

Consegna Spedizione standard Sono 16/12/2024

BIZ Bern Demo
 Nome Cognome
 Via 12
 3007 Berna

Descrizione	Quantità
Abdichter/in EFZ Pronto in 25 giorni	8

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web
Abdichter/in EFZ	8	https://www.orientamento.ch/QR-code www.orientamento.ch/indirizzo-web

Ritornare al carrello Invia l'ordine ✓

Prodotti Ordini Guida Panoramica delle cartoline 🛒 0 Bern 🇮🇹 59:58 Ricerca del prodotto... 🔍

SDBB | CSFO

ordine spedito

 **Grazie per il tuo ordine.**
 Abbiamo salvato il tuo ordine. A breve riceverai una e-mail di conferma con tutti i dettagli del tuo ordine.
 Numero ordine: A244081 / data ordine: 11.11.2024
 Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni contenute in questa e-mail e di contattarci immediatamente in caso di discrepanze.

Ritornare al sito ✓

3.4 Controllare la conferma d'ordine e l'ordine

Una conferma d'ordine è inviata all'indirizzo e-mail dell'ufficio d'orientamento del proprio capoluogo cantonale. L'invio a un altro indirizzo non è attualmente possibile tecnicamente. Per sapere qual è l'indirizzo e-mail registrato per il proprio Cantone, consultare il documento «Login per Cantone con indirizzo e-mail per le conferme delle ordinazioni» disponibile su www.csfo.ch/cartoline.

Nella piattaforma di ordinazione, cliccare in alto sulla scheda «Ordine» e controllare se il proprio ordine è visibile.

Prodotti **Ordini** Guida Panoramica delle cartoline  0  Bern  59:52 Ricerca del prodotto... 



Ordini Home / Ordini

Stato **Filiale**

Periodo **Ordinato da**

Ricerca dell'ordine
 

Ordini	Numero ordine	Descrizione	Ordinato il	Stato	Ordinato da
A244078		Ihre Bestellung vom Montag, 11. November 2024	11/11/2024	In corso	Bern
A244081		Il tuo ordine di lunedì 11 novembre 2024	11/11/2024	In corso	Bern
A244068		Votre commande de lundi 11 novembre 2024	11/11/2024	In corso	Bern